

# The Dream of the Rood

## Il sogno della croce

Anglosassone  
Libro di Vercelli  
Cynewulf  
156 versi

# Struttura

- Il poema narrativo ha quella che Slovsky chiama una struttura a cornice. Il narratore racconta di aver sognato che la croce gli è apparsa in sogno e gli ha parlato; segue il racconto in prima persona fatto dalla croce e si finisce con il commento del narratore

# Dream of the Rood

**H**æt ic spræca cýrte sægan wylle hæc mæge mettes  
comidnes mihtes syððan weorð bihtend prestes wunodon,  
sihtes me hæt ic ge wære syllicre cweþ on lyste  
ledan lehte be pundan bæama beorhtost eall hæt  
bræcra wif be soðan mid golde simmas fædon wæra  
æt foldan fæatum. swylce þær wære wæron uppe  
on þam axle ge spræca be heoldon þær engel dæhte  
nef ealle wæra þær wære ge soðan ne þær dæhte  
fæacodas seolga. ðe hine þær be heoldon halige wæra  
mæn oðra moldan geall þær wære ge soðan :  
Syllic wære ge wære beam ge wære fæh for punded  
mid wimmu ge seah ic wuldres cweþ. wædum ge wære  
dode wimmu se man ge soðan mid golde simmas hædon  
be wæra weorðlice wældes cweþ : hær ge ic  
wære hæt gold ongyran mehtes wæra wæra  
hæt hæt wære ongan spræcan on þa spræcan hælpe  
ealle wære mid wæra ge soðan. For ge ic wære for  
wære wære ge syllicre ge wære ic wære beacra.





ARITPFLEF  
MI PL TRM T N PAX IP NT HFM FTM XHN THIF JHF TAMP QRIX FEXI LTF HND THIM  
RF MI HP TP RF PM RF NYF FTR RFT APE MNE PPIG FTIT FAN MIL PFTF TSH